

## ZMLUVA O MARKETINGOVEJ SPOLUPRÁCI

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov  
(ďalej len „Obchodný zákonník“)

(ďalej len „**Zmluva**“)

medzi nasledovnými Zmluvnými stranami:

|                   |                                                                                                                                                                                              |
|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Názov:            | <b>SLOVAKIA TRAVEL</b>                                                                                                                                                                       |
| Sídlo:            | Lamačská cesta č. 8, 833 04 Bratislava 37                                                                                                                                                    |
| Právna forma:     | štátna rozpočtová organizácia zriadená Ministerstvom dopravy a výstavby Slovenskej republiky na základe Rozhodnutia č. 35/2021, Zriaďovacia listina č. 19857/2021/SRF/33660 zo dňa 17.3.2021 |
| Štatutárny orgán: | Ing. Václav Mika, generálny riaditeľ                                                                                                                                                         |
| IČO:              | 53 667 506                                                                                                                                                                                   |
| DIČ:              | 2121468976                                                                                                                                                                                   |
| Bankové spojenie: |                                                                                                                                                                                              |
| IBAN:             |                                                                                                                                                                                              |
| Kontakt:          |                                                                                                                                                                                              |

(ďalej aj ako „**Objednávateľ**“)

a

|                   |                                                                                   |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Obchodné meno:    | <b>Sport Management Company, spol. s r.o.</b>                                     |
| Sídlo:            | Prikopova 6, 831 03 Bratislava                                                    |
| Štatutárny orgán: | Ing. Zsolt Lengyel, konateľ                                                       |
| IČO:              | 44 658 222                                                                        |
| DIČ:              | SK2022791826                                                                      |
| Bankové spojenie: |                                                                                   |
| IBAN:             |                                                                                   |
| Zapísaný:         | v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č.: 57208/B |
| Kontakt:          |                                                                                   |

(ďalej aj ako „**Poskytovateľ**“)

(Objednávateľ a Poskytovateľ ďalej spolu označovaní aj ako „**Zmluvné strany**“ jednotlivito ako „**Zmluvná strana**“)

### Úvodné ustanovenia

1. SLOVAKIA TRAVEL ako národná destinačná organizácia v oblasti podpory rozvoja cestovného ruchu v Slovenskej republike sa prioritne zaoberá propagáciou a prezentáciou Slovenskej republiky v zahraničí a na Slovensku ako cieľovej krajiny cestovného ruchu. Na základe marketingového prieskumu trhu cestovného ruchu v rámci svojho poslania a predmetu činností zabezpečuje marketingové a propagačné aktivity zamerané na rozšírenie a zvýšenie úrovne prezentácie možností cestovného ruchu Slovenska a podporu predaja produktu cestovného ruchu.
2. Sport Management Company, spol. s r.o. je výhradným marketingovým zástupcom, disponujúcim všetkými právami a licenciami vrátane práva uzatvárať Zmluvy. Poskytovateľ prehlasuje, že výkonom týchto práv nie sú dotknuté žiadne práva tretích strán.
3. Účelom tejto Zmluvy je úprava vzájomných práv a povinností Zmluvných strán, najmä pri propagácii produktu Objednávateľa.

## Článok I. Predmet Zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy je spolupráca Zmluvných strán na propagácii Slovenska formou publicity prostredníctvom umiestnenia identifikačných nástrojov s logom „Travel to Slovakia - Good Idea“ pred a počas podujatí svetového významu a v spojitosti so všetkými propagačnými a športovými aktivitami v rozsahu podľa článku IV. tejto Zmluvy a to v období od 1.12.2021 do 31.12.2021 (ďalej len „**Predmet Zmluvy**“).
2. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť a/alebo vykonávať pre Objednávateľa (i) marketingové práva a služby (ii) reklamné služby a (iii) ďalšie formy propagácie Slovenska prostredníctvom plánu publicity v rozsahu vecného, časového a finančného plnenia, ktorý tvorí Prílohu č.1 tejto Zmluvy.
3. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť Poskytovateľovi za plnenie Predmetu Zmluvy finančné prostriedky dohodnuté podľa článku III. bod 1 tejto Zmluvy.

## Článok II. Čas a miesto plnenia Predmetu Zmluvy

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to od 1.12.2021 do 31.12.2021.
2. Zmluvné strany sú povinné zabezpečiť plnenie Predmetu Zmluvy riadne a včas.
3. Miesto plnenia Predmetu Zmluvy vyplýva z rozpisu plánu publicity v zmysle Prílohy č.1 tejto Zmluvy.

## Článok III. Rozsah plnenia Objednávateľa

1. Objednávateľ poskytne Poskytovateľovi za plnenie Predmetu Zmluvy finančné prostriedky vo výške:
  - **22.500,- € bez DPH** (slovom: dvadsaťdvatisícpäťsto eur), t.j. **27.000,- € s DPH** (slovom: dvadsaťsedemtisíc eur).
2. Objednávateľ poskytne plnenie uvedené v bode 1 tohto článku Zmluvy nasledovne najneskôr do 30 (tridsiatich) kalendárnych dní odo dňa doručenia faktúry Objednávateľovi, ktorú je Poskytovateľ oprávnený vystaviť po poskytnutí plnenia. Prílohou faktúry bude dokumentácia o realizácii jednotlivých práv a služieb v zmysle Prílohy č. 1 tejto Zmluvy,
3. Splatnosť faktúry je 30 (tridsať) kalendárnych dní odo dňa jej doručenia Objednávateľovi.
4. Objednávateľ poskytne finančné prostriedky podľa bodu 1 tohto článku Zmluvy bezhotovostne prevodom na bankový účet Poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto Zmluvy.
5. V sume podľa bodu 1 tohto článku Zmluvy sú zahrnuté všetky náklady Poskytovateľa spojené so zabezpečením plnenia Predmetu Zmluvy.
6. K cene bude fakturovaná DPH podľa platného všeobecne záväzného právneho predpisu účinného v čase fakturácie. Za správne vyčíslenie výšky DPH zodpovedá v plnom rozsahu Poskytovateľ.
7. Ak faktúra nebude obsahovať všetky náležitosti stanovené platnými právnymi predpismi, ak nebude po stránke vecnej alebo formálnej správne vystavená, alebo ak faktúra nebude obsahovať dokumentáciu o realizácii jednotlivých práv a služieb v zmysle Prílohy č. 1 tejto Zmluvy Objednávateľ ju vráti Poskytovateľovi na doplnenie alebo prepracovanie, pričom pôvodná lehota splatnosti faktúry neplynie a nová lehota splatnosti začne plynúť dňom doručenia správne doplnenej alebo prepracovanej faktúry na adresu sídla Objednávateľa.
8. Dokumentácia o realizácii jednotlivých práv a služieb v zmysle Prílohy č. 1 tejto Zmluvy je nevyhnutnou prílohou faktúry a musí preukazovať poskytnutie Predmetu plnenia v zmysle tejto Zmluvy zo strany Poskytovateľa, inak nárok Poskytovateľa na úhradu finančných prostriedkov podľa bodu 1 tohto článku Zmluvy nevznikne, resp. bude primerane пониžený v rozsahu nepredloženej dokumentácie. Dokumentácia bude Objednávateľovi odovzdaná na vhodnom dátovom nosiči.
9. V prípade, že by Poskytovateľ z akýchkoľvek dôvodov nemohol splniť svoj záväzok, ktorý mu vyplýva z tejto Zmluvy z dôvodu vzniku udalostí, ktoré nie sú závislé od vôle Zmluvných strán a tieto ich nemôžu ovplyvniť (neočakávané prírodné javy, akékoľvek opatrenia v súvislosti so šírením nákazy COVID-19 a pod.) alebo ak Poskytovateľ splnil záväzok len čiastočne, zaväzuje sa bezodkladne, najneskôr v lehote 3 dní od vzniku skutočnosti spôsobujúcej nemožnosť splnenia záväzku informovať o tejto skutočnosti Objednávateľa. Poskytovateľ je povinný vyfakturovať Objednávateľovi iba sumu, ktorú Poskytovateľ účelne vynaložil na plnenie Predmetu Zmluvy. V prípade, ak nastanú okolnosti vyššej moci a realizácia podujatí v zmysle Prílohy č. 1 tejto Zmluvy sa z tohto dôvodu neuskutoční, ani jedna Zmluvná strana nemá nárok na náhradu škody.
10. Poskytovateľ ďalej nie je oprávnený postúpiť a ani založiť akékoľvek svoje pohľadávky voči Objednávateľovi vzniknuté na základe alebo v súvislosti s touto Zmluvou alebo s plnením záväzkov podľa tejto Zmluvy bez predchádzajúceho

písomného súhlasu Objednávateľa. Poskytovateľ nie je oprávnený jednostranne započítať akúkoľvek svoju pohľadávku voči Objednávateľovi vzniknutú z akéhokoľvek dôvodu proti pohľadávke Objednávateľa voči Poskytovateľovi vzniknutej na základe alebo v súvislosti s touto Zmluvou bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa.

#### **Článok IV. Rozsah plnenia Poskytovateľa**

Rozsah Predmetu plnenia zo strany Poskytovateľa je vecne, časovo a finančne špecifikovaný v Prílohe č. 1 – Špecifikácia zmluvného a finančného plnenia.

#### **Článok V. Práva a povinnosti Zmluvných strán**

1. Práva a povinnosti Objednávateľa:
  - a) Objednávateľ je povinný poskytnúť Poskytovateľovi potrebnú súčinnosť pri plnení Predmetu Zmluvy, najmä poskytnúť Poskytovateľovi všetky podklady, ktoré sú podľa Poskytovateľa nevyhnutné pri plnení jeho zmluvných povinností, najmä značku/logo vo všetkých známych a prípustných tvaroch, dizajn manuál, texty, slogany alebo iné vyjadrenia, ktoré chce Objednávateľ využívať v rámci kampaní spojených s podujatiami. Objednávateľ zodpovedá za správnosť a úplnosť ním poskytnutých podkladov,
  - b) Objednávateľ má právo informovať sa o priebežnom stave plnenia Predmetu Zmluvy Poskytovateľom, resp. reklamovať to, čo nie je v súlade s touto Zmluvou,
  - c) Objednávateľ uhradí Poskytovateľovi cenu za riadne vykonané a/alebo poskytnuté práva a služby podľa zmluvne dohodnutých podmienok,
  - d) v prípade splynutia, zlúčenia alebo rozdelenia Objednávateľa je Objednávateľ oprávnený práva a povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy postúpiť na nástupnícky subjekt, o tejto skutočnosti Objednávateľ písomne informuje Poskytovateľa.
2. Práva a povinnosti Poskytovateľa:
  - a) Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť propagáciu Slovenska v kvalite a prevedení náležiacom k podujatiam, spôsobom dohodnutým v tejto Zmluve a v rozsahu podľa Prílohy č.1 tejto Zmluvy,
  - b) Poskytovateľ je počas platnosti a účinnosti tejto Zmluvy povinný v lehote 2 (slovom: dvoch) pracovných dní odo dňa doručenia písomnej (e-mailom) požiadavky Objednávateľa poskytnúť Objednávateľovi priebežnú dokumentáciu (tlačové materiály a fotodokumentácia) preukazujúcu riadne plnenie Predmetu Zmluvy v rozsahu Prílohy č.1 tejto Zmluvy. Poskytovateľ predloží Objednávateľovi predmetnú dokumentáciu najneskôr ako prílohu jednotlivých vystavených faktúr,
  - c) Poskytovateľ je povinný splniť Predmet Zmluvy riadne a včas. Predmet Zmluvy zo strany Poskytovateľa je splnený riadne, ak spĺňa všetky požiadavky podľa Zmluvy, jej príloh, podľa písomných pokynov Objednávateľa udelených v súlade so Zmluvou a zodpovedá Predmetu Zmluvy. Plnenie Poskytovateľa musí byť poskytnuté v kvalite Zmluvne vymienenej Objednávateľom, s odbornou starostlivosťou, v súlade s právnymi predpismi a bez väd, ktoré by mohli mať za následok vznik škody alebo inej ujmy na strane Objednávateľa alebo tretej osoby. Poskytovateľ je povinný zabezpečiť plnenie Predmetu Zmluvy v dohodnutých lehotách,
  - d) Poskytovateľ je povinný včas písomne oznámiť Objednávateľovi akú súčinnosť, podklady, informácie a podobne bude potrebovať od Objednávateľa. Zároveň je povinný ho upozorniť na nevhodné požiadavky počas zabezpečenia plnenia Predmetu Zmluvy. S poskytnutými podkladmi je Poskytovateľ oprávnený nakladať výlučne na účely plnenia Predmetu Zmluvy podľa Zmluvy; nesmie ich sprístupniť tretím osobám, a to ani po zániku/zrušení Zmluvy,
  - e) Poskytovateľ je povinný postupovať v súlade so zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov v prípade, ak sú splnené podmienky pre jeho použitie,
  - f) Poskytovateľ sa zaväzuje bezodkladne písomne informovať Objednávateľa o každom prípadnom zdržaní, či iných skutočnostiach, ktoré by mohli ohroziť včasné a riadne plnenie Predmetu Zmluvy Poskytovateľom.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že sa budú navzájom informovať o všetkých otázkach, ktoré súvisia s plnením Zmluvy.
4. Riadne poskytnutie plnenia je Objednávateľ povinný prevziať. Oprávnená osoba Objednávateľa potvrdí prevzatie podpísaním Preberacieho protokolu. Preberací protokol vypracuje Poskytovateľ a obsahom Preberacieho protokolu bude súpis plnenia podľa Prílohy č. 1 tejto Zmluvy. Zodpovednosť Poskytovateľa za plnenie podľa príslušných platných a účinných všeobecne záväzných právnych predpisov nie je jeho prevzatím dotknutá.

## **Článok VI. Zodpovednosť za vady a zodpovednosť za škodu**

1. Poskytovateľ zodpovedá za to, že poskytnuté plnenie zodpovedá podmienkam dojednaným v Zmluve a rozsahu určenom v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že Objednávateľ je oprávnený vykonať kontrolu stavu plnenia v akomkoľvek štádiu jeho poskytovania a Poskytovateľ je povinný túto kontrolu Objednávateľovi umožniť a strpieť. Objednávateľ je najmä oprávnený vykonať kontrolu vo vzťahu k zisteniu, či poskytované plnenie zodpovedá požiadavkám tejto Zmluvy a jej prílohám.
3. Objednávateľ je oprávnený vzniesť pripomienky, zadať záväzné pokyny a požadovať úpravu resp. opravu poskytovaného plnenia kedykoľvek a Poskytovateľ je povinný postupovať v súlade s týmito pokynmi Objednávateľa, zapracovať pripomienky Objednávateľa, vykonať opravu alebo úpravu plnenia, najneskôr do 3 (slovom: troch) pracovných dní odo dňa doručenia požiadaviek a/alebo pokynov Objednávateľa e-mailom alebo písomne. Ak Poskytovateľ nespĺní požiadavky a pokyny Objednávateľa riadne a včas, Objednávateľ nie je povinný prevziať plnenie ani podpísať Preberací protokol.
4. Podpisom Preberacieho protokolu sa Objednávateľ nevzdáva žiadnych svojich práv a aj v prípade, ak bol zo strany Objednávateľa podpísaný Preberací protokol k vadne dodanému plneniu, nárok na náhradu škody, nárok na zmluvnú pokutu vzniknutý v dôsledku vadne dodaného plnenia zostáva Objednávateľovi zachovaný v nezmenenom rozsahu.
5. V prípade vady poskytnutého plnenia sa Poskytovateľ zaväzuje túto vadu na vlastné náklady odstrániť do 3 (slovom: troch) pracovných dní odo dňa doručenia písomnej reklamácie vadne poskytnutého plnenia zo strany Objednávateľa.
6. Zmluvná strana, ktorá spôsobila škodu druhej Zmluvnej strane, sa zbaví zodpovednosti, ak preukáže, že škoda bola spôsobená okolnosťou vylučujúcou jej zodpovednosť.
7. Poskytovateľ je povinný uhradiť škodu, ktorá vznikne Objednávateľovi v súvislosti so zmluvným plnením, ktoré nebolo poskytnuté riadne a včas.
8. Zmluvné strany zodpovedajú za vzniknuté škody podľa ustanovení Obchodného zákonníka. Nárok na náhradu škody nevzniká oprávnenej strane pokiaľ povinná strana preukáže, že k porušeniu jej zákonnej alebo zmluvnej povinnosti došlo v dôsledku okolností vylučujúcich zodpovednosť podľa § 374 Obchodného zákonníka. To však neplatí, ak prekážka vylučujúca zodpovednosť nastala až v čase, keď bola povinná strana v omeškaní s plnením svojej povinnosti.
9. Objednávateľ nezodpovedá za škody vzniknuté porušením zmluvných povinností Poskytovateľa.

## **Článok VII. Zánik Zmluvy**

1. Zmluva zaniká:
  - a) vzájomnou písomnou dohodou Zmluvných strán,
  - b) písomným odstúpením od Zmluvy,
  - c) uplynutím dojednanej doby, na ktorú bola uzatvorená.
2. Dohoda podľa bodu 1 písm. a) tohto článku Zmluvy musí byť uzatvorená písomne, podpísaná oboma Zmluvnými stranami a musí obsahovať dohovor o vzájomnom vyrovnaní nevysporiadaných majetkovoprávných vzťahov vzniknutých v súvislosti so Zmluvou, inak je neplatná.
3. Každá zo Zmluvných strán môže od Zmluvy odstúpiť v prípade podstatného porušenia povinností druhou Zmluvnou stranou. Odstúpenie je účinné dorúčením písomného oznámenia o odstúpení druhej Zmluvnej strane. Odstúpenie musí mať písomnú formu, musí byť doručené druhej Zmluvnej strane a musí v ňom byť uvedený konkrétny dôvod odstúpenia, inak je neplatné. Odstúpením od Zmluvy sa Zmluva neruší od počiatku, ale až odo dňa doručenia odstúpenia druhej Zmluvnej strane.
4. Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od Zmluvy pri podstatnom porušení Zmluvy Poskytovateľom, pričom za podstatné porušenie Zmluvy Poskytovateľom sa považuje najmä ak:
  - a) Poskytovateľ porušil svoje zmluvné povinnosti uvedené v Zmluve, t. j. neposkytol požadované plnenie alebo jeho časti v termínoch podľa Zmluvy, resp. Prílohy č. 1 tejto Zmluvy,
  - b) Poskytovateľ neodstráni vady podľa článku VI. Zmluvy,
  - c) na Poskytovateľa bol podaný návrh na vyhlásenie konkurzu, bol na jeho majetok vyhlásený konkurz alebo bol návrh na jeho vyhlásenie zamietnutý pre nedostatok majetku alebo vstúpil do likvidácie alebo bolo začaté konanie o reštrukturalizácii,
  - d) Poskytovateľ pri plnení Zmluvy závažným spôsobom porušuje práva tretích osôb,

- e) ak dôjde zo strany pretekára ku konaniu, ktoré je spôsobilé poškodiť dobré meno pretekára a/alebo Objednávateľa napr. užitie zakázaných omamných a psychotropných látok, užitie zakázaných podporných látok (doping), nadmerná konzumácia alkoholických nápojov s negatívnym mediálnym ohlasom, fotenie obscénnych fotografií alebo videí a podobne.
- 5. Poskytovateľ je oprávnený odstúpiť od Zmluvy pri podstatnom porušení Zmluvy Objednávateľom, pričom za podstatné porušenie Zmluvy Objednávateľom sa považuje ak:
  - a) Objednávateľ porušil autorské práva Poskytovateľa,
  - b) je Objednávateľ v omeškaní s plátbou plnenia (príp. jeho častí) o viac ako 30 (tridsať) kalendárnych dní po termíne splatnosti.
- 6. Predčasné ukončenie Zmluvy sa nedotýka zodpovednosti Poskytovateľa za vady dovtedy poskytnutého Zmluvného plnenia.

### **Článok VIII.**

#### **Sankcie**

1. V prípade nesplnenia povinností Poskytovateľa uvedených v článku V. bod 2 písm. b), e) Zmluvy, má Objednávateľ nárok na zmluvnú pokutu vo výške 5 % z rozsahu plnenia v zmysle článku III. bod 1 tejto Zmluvy. Uplatnením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok Objednávateľa na náhradu škody prevyšujúcej zmluvnú pokutu.
2. Pre prípad omeškania Objednávateľa s úhradou plnenia (príp. jeho častí) dojednávajú Zmluvné strany úrok z omeškania vo výške 0,01 % z nezaplátenej sumy za každý deň omeškania. Uplatnením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok Poskytovateľa na náhradu škody prevyšujúcej zmluvnú pokutu.
3. V prípade, že Poskytovateľ nedodá príslušné plnenie Zmluvy riadne a včas, prípadne ak riadne neodstráni vady príslušného plnenia Zmluvy v súlade s článkom VI. Zmluvy, má Objednávateľ nárok na zmluvnú pokutu vo výške 20 % z rozsahu plnenia v zmysle článku III. bod 1 tejto Zmluvy. Zmluvnou pokutou nie je dotknutý nárok Objednávateľa na náhradu škody prevyšujúcej zmluvnú pokutu.
4. Zmluvné strany týmto na základe slobodnej a vážnej vôle vyhlasujú, že s výškou ako aj podmienkami uplatnenia sankcií v zmysle tejto Zmluvy v plnom rozsahu súhlasia, nepovažujú ich za neprimerané a ani za odporujúce dobrým mravom.
5. Lehota splatnosti zmluvnej pokuty a úroku z omeškania podľa tohto článku Zmluvy je 30 kalendárnych dní odo dňa ich uplatnenia príslušnou Zmluvnou stranou.

### **Článok IX.**

#### **Doručovanie a komunikácia Zmluvných strán**

1. Každá komunikácia podľa Zmluvy medzi Zmluvnými stranami bude prebiehať prostredníctvom oprávnených osôb - štatutárnych orgánov Zmluvných strán, alebo osôb oprávnených na vecné a obchodné rokovania.
2. Všetky oznámenia medzi Zmluvnými stranami týkajúce sa zmluvného plnenia musia byť vykonané v písomnej podobe a doručené osobne, elektronicky alebo poštou druhej Zmluvnej strane podľa tohto článku Zmluvy.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že písomnú podobu komunikácie považujú za zachovanú aj v prípade elektronickej komunikácie (e-mail). To však neplatí, ak ide o právne úkony, s ktorými nastáva zmena, vznik a zánik práv a povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy. Takéto oznámenia musia byť vykonané v písomnej podobe a druhej strane doručené buď osobne alebo doporučeným listom či inou formou registrovaného poštového styku na adresu uvedenú na titulnej strane tejto Zmluvy.
4. Akákoľvek písomná komunikácia medzi Zmluvnými stranami sa na účely plnenia Zmluvy bude považovať za doručенú v prípade:
  - a) osobného doručenia prostredníctvom kuriérskej služby alebo inak, po jej prijatí,
  - b) doručenia e-mailom, po doručení potvrdenia od príjemcu o prijatí, pričom príjemca nie je oprávnený vo vlastnom e-mailovom nastavení klientovi odmietnuť odoslanie potvrdenia o prijatí e-mailu, alebo
  - c) doporučenej zásielky, k dátumu uvedenému na potvrdení o doručení alebo na potvrdení o tom, že zásielku nemožno doručiť.
5. Za deň doručenia zásielky Zmluvnej strane, ktorej bola adresovaná, sa považuje aj deň:
  - a) v ktorom ju táto Zmluvná strana odmietla prijať,
  - b) ktorým márne uplynula odborná lehota pre jej vyzdvihnutie na pošte alebo u iného alternatívneho doručovateľa,
  - c) v ktorý bola na nej doručovateľom vyznačená poznámka, že "adresát sa odsťahoval", "adresát je neznámy" alebo iná poznámka, ktorá podľa poštového poriadku resp. obchodných podmienok alternatívneho doručovateľa znamená nedoručiteľnosť zásielky.

## Článok X. Dôverné informácie a ochrana osobných údajov

1. Všetky informácie obchodného, finančného a technického charakteru, ktoré si Zmluvné strany poskytli v spojitosti s plnením Zmluvy alebo počas predzmluvných rokovaní sa považujú za dôverné a poskytnúť tieto informácie tretej osobe môže Zmluvná strana len po predchádzajúcom písomnom súhlase druhej Zmluvnej strany. Uvedené informácie sa zaväzuje chrániť ako vlastné, využívať ich len v súvislosti s plnením Zmluvy, nezneužívať a nesprístupniť ich tretím osobám. Dôverné informácie nemôžu byť sprístupnené tretej osobe bez výslovného predchádzajúceho písomného súhlasu druhej Zmluvnej strany, ak Zmluva neustanovuje inak alebo ak zo Zmluvy nevyplýva inak. Za dôverné informácie sa na účely Zmluvy pokladajú aj všetky informácie, údaje alebo iné skutočnosti, o ktorých sa Zmluvná strana dozvedela na základe a/alebo v spojení so Zmluvou (ďalej len „dôverné informácie“).
2. Každá Zmluvná strana je povinná, ak zo Zmluvy alebo všeobecne záväzných právnych predpisov nevyplýva inak, zachovávať mlčanlivosť o dôverných informáciách a je povinná zabezpečiť, aby žiadna dôverná informácia nebola sprístupnená bez súhlasu druhej Zmluvnej strany, a to či už úplne alebo čiastočne, tretej osobe.
3. Tento záväzok mlčanlivosti platí aj po ukončení tohto Zmluvného vzťahu založeného touto Zmluvou.
4. Povinnosť mlčanlivosti sa neaplikuje v prípade, ak Zmluvná strana zodpovedne preukáže, že:
  - a) je povinná Predmetnú dôvernú informáciu sprístupniť a/alebo zverejniť na základe zákona alebo
  - b) dôverná informácia sa stala všeobecne známa.
5. V prípade, ak Zmluvná strana má v úmysle dôvernú informáciu sprístupniť, je povinná o tom bez zbytočného odkladu informovať vopred druhú Zmluvnú stranu.
6. Za porušenie povinnosti mlčanlivosti sa nepovažuje:
  - a) ak je dôverná informácia sprístupnená v potrebnom rozsahu právnomu zástupcovi, daňovému poradcovi alebo audítovi Zmluvnej strany, ak tieto osoby budú preukázateľne zaviazané Zmluvnou stranou k povinnosti mlčanlivosti;
  - b) zverejnenie Zmluvy v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
7. Zmluvné strany majú zavedenú štandardnú ochranu osobných údajov, ktorá spočíva v prijatí primeraných technických a organizačných opatrení na zabezpečenie spracúvania osobných údajov len na konkrétny účel, minimalizácie množstva získaných osobných údajov a rozsahu ich spracúvania, doby uchovávania a dostupnosti osobných údajov. Zmluvné strany spracúvajú osobné údaje v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ako aj zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
8. Zmluvné strany nakladajú s informáciami a údajmi, na ktoré sa vzťahuje právna úprava na úseku ochrany osobných údajov výlučne postupom súladným s aplikovateľnými právnymi predpismi.

## Článok XI. Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú oprávnené túto Zmluvu uzatvoriť, riadne plniť z nej vyplývajúce záväzky podľa podmienok dohodnutých v tejto Zmluve.
2. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať iba formou očíslovaných, písomných dodatkov k tejto Zmluve, podpísaných obidvoma Zmluvnými stranami na tej istej listine s výnimkou zmeny identifikačných údajov Zmluvných strán uvedených v záhlaví Zmluvy. Zmenu identifikačných údajov je Zmluvná strana povinná oznámiť druhej Zmluvnej strane do 3 kalendárnych dní. Zmeny vykonané iným spôsobom sú neplatné a pre Zmluvné strany nezáväzné.
3. V prípade, ak sa niektoré z ustanovení tejto Zmluvy stane neplatné z dôvodu rozporu so zákonom, Zmluvné strany sa dohodnú na takej zmene Zmluvy, aby dohodnuté podmienky boli čo najpodobnejšie pôvodnému Zmluvnému dojednaniu.
4. Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu písomne informovať druhú Zmluvnú stranu, ak dôjde k zmenám identifikačných údajov uvedených v záhlaví tejto Zmluvy, ako aj o iných skutočnostiach, ktoré sú významné pre riadne plnenie z tejto Zmluvy.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že všetky vzniknuté spory v súvislosti s touto Zmluvou budú riešiť mimosúdnu cestou prostredníctvom vzájomných rokovaní a dohôd. Ak v súvislosti s touto Zmluvou dôjde medzi Zmluvnými stranami k vzniku súdneho sporu, príslušnosť slovenského súdu je daná podľa pravidiel ustanovených v príslušných právnych predpisoch Slovenskej republiky.
6. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania Zmluvnými stranami a účinnosť dňa 1.12.2021 nie však skôr ako dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky podľa §

47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov v nadväznosti na § 5a ods. 1 a 6 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

7. Práva a povinnosti neupravené v tejto Zmluve sa riadia Obchodným zákonníkom a súvisiacimi platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky v aktuálnom znení.
8. Poskytovateľ nie je oprávnený bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa postúpiť pohľadávky vzniknuté na základe tejto Zmluvy tretím osobám.
9. Zmluva je vyhotovená v 5 (piatich) rovnopisoch, 3 (tri) rovnopisy sú určené pre Objednávateľa a 2 (dva) rovnopisy pre Poskytovateľa.
10. Zmluvné strany vyhlasujú, že Zmluva jasne a zrozumiteľne vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu byť viazaný jej obsahom. Ďalej spoločne vyhlasujú, že si Zmluvu pozorne a riadne prečítali, porozumeli jej a na dôkaz súhlasu s ňou ju vlastnoručne podpisujú.
11. Neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy je:

Príloha č. 1: Špecifikácia Zmluvného a finančného plnenia

V Bratislave, dňa .....

V Bratislave, dňa .....

za Poskytovateľa:

za Objednávateľa:

.....  
Sport Management Company, spol. s r.o.  
Ing. Zsolt Lengyel, konateľ

.....  
SLOVAKIA TRAVEL  
Ing. Václav Mika, generálny riaditeľ

**Príloha č. 1: Špecifikácia Zmluvného a finančného plnenia****1. Propagácia Objednávateľa prostredníctvom loga Objednávateľa:**

---

December 2021:

1/ Umiestnenie loga Travel to Slovakia Good Idea na čiapke športovkyne (bočná strana, jednofarebné logo 20cm2): 10.000 Eur

2/ Umiestnenie loga Travel to Slovakia Good Idea na súťažnej kombinéze (limbec, farebné logo, 20cm2): 6.000 Eur

3/ Umiestnenie loga Travel to Slovakia Good Idea na čiapke členov Trénerského a podporného tímu (10 osôb, bočná strana, jednofarebné logo 20cm2): 6.000 Eur

4/ Umiestnenie loga Travel to Slovakia Good Idea na oficiálnej webstránke Petry Vlhovej: 500 Eur

5/ Umiestňovanie hashtagu #TravelToSlovakia pri príspevkoch na sociálnych sieťach Petry Vlhovej: bonusové plnenie 0 Eur

**Celková hodnota plnenia: 22.500,- Eur bez DPH.****2. Monitoring**

Zaslanie prehľadu plnenia spolupráce: fotografie z pretekov a aktivít s prepojením na propagáciu Objednávateľa vrátane FB a Instagramových výstupov. Forma monitoringu bude zaslaná emailom, najneskôr do 10.1.2022. Formát monitoringu môže byť v pdf, worde alebo ppt.

---

**3. Predbežný plán pretekov**Plán pretekov december 2021:

---

03.-05.12.2021 Lake Louise

11.-12.12.2021 St. Moritz

18.-19.12.2021 Val d'Isère

21.12.2021 Courchevel

28.12.-29.12.2021 Lienz

V Bratislave, dňa .....

V Bratislave, dňa .....

Za Poskytovateľa:

za Objednávateľa:

.....  
 Sport Management Company, spol. s r.o.  
 Ing. Zsolt Lengyel, konateľ

.....  
 SLOVAKIA TRAVEL  
 Ing. Václav Mika, generálny riaditeľ